

普京通过新华社发表署名文章

《俄罗斯和中国：着眼于未来的战略伙伴》

新华社北京2月3日电俄罗斯联邦总统普京3日通过新华社发表题为《俄罗斯和中国：着眼于未来的战略伙伴》的署名文章。文章如下：

俄罗斯和中国：着眼于未来的战略伙伴

俄罗斯联邦总统 普京

在我即将再次出访中国之际，很高兴能有机会直接与最大的新闻机构“新华社”的广大中外读者进行交流。

我们两国是近邻，有着悠久的传统友谊和信任关系。俄中全面战略协作伙伴关系进入新时代，达到了前所未有的水平，成为高效、负责和面向未来的典范，我们对此高度赞赏。去年我们庆祝了《睦邻友好合作条约》签署20周年。该条约确定了我们两国共同努力的基本原则和指导方针，这首先是平等、考虑彼此的利益、摆脱政治和意识形态的束缚和不受过去的影响。正是基于这些原则，年复一年，我们本着坚持不懈的精神，不断深化政治对话。尽管新冠病毒疫情大流行给我们带来了困难，但我们仍积极努力挖掘经济伙伴关系的潜力并扩大人文交流。

在即将进行的访问中，我和习近平主席将全面讨论双边、地区和全球议程中的关键问题。具有象征意义的是，我们的会晤将在农历新年“春节”期间举行。正如这句中国谚语所言：“一

年之计在于春”。

当然，我们计划重点讨论发展经贸合作的问题。在这方面，我们万事俱备，因为我们两国拥有丰富的财政、生产、技术和人力资源，这使我们能够顺利完成长期发展的任务，共同实现经济稳定增长、提升公民福祉、增强竞争力，共同抵御当代风险和挑战。

2021年，双边贸易额增长逾三分之一，突破了1400亿美元大关，我们有信心朝着年贸易额2000亿美元的目标迈进。我们在投资、生产和工农业领域正在实施一些重要举措，尤其是政府间投资合作委员会的“投资组合”，其中包含65个项目，价值超过1200亿美元，涉及矿产开采和加工、基础设施建设及农业等领域的合作。

我们不断扩大本币结算，并建立机制，以消除单边制裁的负面影响。2019年签署的《俄罗斯政府和中国政府关于结算和支付的协议》成为了此项工作的重要里程碑。

我们两国之间正在形成一个互惠互利的能源联盟。除了长期向中国输送油气之外，我们还计划实施一系列大型联合项目。其中一个项目是在“俄罗斯国家原子能集团”的参与下，从去年开始在中国核电站新建四台发电机组。所有这些都极大地加强了中国和整个亚洲地区的能源安全。

我们认为，两国在信息和通信业、医学、空间探索(包括国家导航系统的应用和“国际月球科研站”项目的实施)方面拥有广泛的发展伙伴关系的机会。2020-2021年两国互办“科技创新

年”，为加强双边关系注入了巨大的推动力。

感谢我们的中国同行在中国生产俄罗斯“卫星-V”和“卫星-Light”疫苗提供协助，并及时向我国运送必要的防护用品。我们希望这种合作能够继续巩固扩展。

加速西伯利亚和远东地区的社会经济发展是俄罗斯的战略任务之一。这些地区都是最靠近中国的区域。我们计划积极发展地方合作，吸引中国投资和技术，拓展全球运输和贸易路线。例如，已经开始对贝加尔-阿穆尔铁路和跨西伯利亚大铁路进行现代化升级改造。至2024年，通过增加过境货运量和缩短运输时间，其运力将提高一倍半。此外，俄罗斯远东地区的港口基础设施也得到了发展。所有这些都将进一步增强俄中经济的互补性。

当然，悉心保护自然和共同的生态系统，仍然是我们地方和边境地区合作中的重要领域。这些问题一直是我们两国民众关注的焦点，同广泛的人文问题一样，我们一定会在会谈期间进行详细讨论。

俄罗斯和中国都是有着数千年独特传统和璀璨文化的大国，无论是在我们两国，还是在其他国家，人们对俄中文化都有着巨大兴趣。尽管在过去的两年里，由于疫情大流行，旅游客流量、联合举行的大规模活动和两国民众的直接接触都有所下降，但我毫不怀疑，我们会奋力赶上。一旦情况允许，我们将启动新的认知和教育项目，让我们的民众了解两国的历史和当今的

生活。我和中国国家主席习近平决定在2022年和2023年举办“俄中体育交流年”。

当然，讨论国际热点问题也将是本次访问的一个重要内容。对解决全球和地区问题拥有近似和一致的立场是俄罗斯和中国协调外交政策的基础。我们两国在当今复杂的国际局势中发挥着重要的稳定作用，不断推动国际关系体系的民主化进程，以使这一体系更加公平和包容。我们正在共同努力，加强联合国在国际事务中的核心协调作用，全力防止以《联合国宪章》为核心的国际法律体系受到侵蚀。

俄罗斯和中国在金砖国家、俄印中机制、上海合作组织和其他多边框架内就最广泛议程积极开展合作。在二十国集团中，我们主张无论是抗击疫情，还是落实气候议程，都应在制定建议时考虑国家的具体情况。2021年二十国集团罗马峰会上，各方最终就恢复经济增长、认可疫苗和疫苗证书、优化能源转型和降低数字化风险等方面的国际合作问题做出了深思熟虑的决定，这在很大程度上得益于我们两国团结一致的立场。

我们在国际贸易问题上也拥有相同的立场。我们主张维护以世界贸易组织规则为基础的开放、透明、非歧视的多边贸易体制，赞同重启全球供应链。早在2020年3月，俄罗斯就提出了关于建设没有任何制裁、政治和行政壁垒的贸易“绿色走廊”的

倡议。该倡议的实施将有助于克服疫情大流行造成的经济影响。

即将在北京开幕的第二十四届冬季奥林匹克运动会是最重要的国际事件。俄罗斯和中国都是以体育传统著称的体育大国，都曾多次举办国际大型赛事。我2008年8月参加北京夏季奥运会开幕式，给我留下了温暖的回忆。精彩的表演令来自俄罗斯的嘉宾和运动员久久难忘，中国朋友以其特有的热情好客举办了这场独具规模的赛事。同样的，我们也很高兴在2014年索契冬奥会开幕式上接待了中国国家主席习近平。

遗憾的是，近来，一些国家为了一己私利将体育问题政治化的企图越来越明显。这从根本上就是错误的，违背了《奥林匹克宪章》的精神和原则。体育的力量和伟大之处在于，它使人们团结在一起，以为国争光、赢得胜利而自豪，并以公正、公平、百折不挠的竞技为荣。大多数国家(国际奥林匹克运动的参与者)都赞同这样的观点。

中国朋友为高质量地筹办冬奥会和冬残奥会做了大量工作。我相信，中国在堪称完美地组织具有代表性的国际赛事方面积累的丰富经验，将使其以最高水平举办这一世界体育盛会，预祝俄罗斯队和中国队再创佳绩和新纪录！

值此虎年“春节”到来之际，我向友好的中国人民致以最热烈的祝贺。祝你们身体健康、万事如意！

“一切就绪，我们将与中国一道创造历史”

巴赫感谢中国人民对北京冬奥会的坚定支持

新华社北京2月3日电(记者吴书光、姬烨)在3日开幕的国际奥委会(IOC)第139次全会上，国际奥委会主席巴赫说：“目前一切就绪，一届安全、精彩的奥运盛会即将揭幕。”

4日，北京冬奥会将开幕，北京将成为世界上首个既举办过夏奥会又举办冬奥会的“双奥之城”。巴赫满怀信心：“明天晚上，我们将与中国一道创造历史。”

巴赫说，中国实现“带动三亿人参与冰雪运动”已经创造了历史。在一些不了解中国的人看来，这个数字不可思议，但IOC一直坚信中国的决心、高效与活力。”

“我由衷祝贺中国取得这样非凡的成就。这将改变全世界冰雪运动格局。”巴赫说。

巴赫代表奥林匹克大家庭感谢了东道主的热情接待，并称赞了北京冬奥组委的周密筹备。他注意到中国社会各界通过不同形式喜迎冬奥：100多万中国人申请当冬奥会志愿者，数千所学校教授冰雪运动、讲授奥林匹克价值，就连滑雪的幼儿也在社交网络上受到热捧。

谈及北京冬奥会将留下的丰富遗产，巴赫认为，北京冬奥会不仅将开启全球冬季运动的新时代，也将惠及中国亿万群众，比如人们将因参与冰雪运动而收获身心健康。

北京冬奥会还将带来可观的经济效益。巴赫说，到2025年，中国冰雪运动产业产值预计可达1550亿美元。“一些传统冰雪大国正在服务北京冬奥会，他们未来将继续受益于这次盛会。”

巴赫说，由于北京冬奥会大大增加了冰雪运动人口，全球冰雪运动员们有望赢得更多关注。

今年5月，国际奥委会将再次开会，届时将聚焦《奥林匹克2020+5议程》的实施。

据新华社北京2月3日电(记者姬烨、董意行)北京2022年冬奥会将于4日开幕，国际奥委会主席巴赫3日在新闻发布会上说，感谢北京冬奥组委为举办北京冬奥会所做的不懈努力，感谢中国人民对北京冬奥会的坚定支持。

巴赫说：“可惜的是，我目前只能在闭环内和大家交流，但当我通过电视看到中国人喜迎冬奥会，并且以此迎接春节时，我必须要说，真的非常感动。我知道许多运动员也非常喜欢这里，这也让我很感动。”



▲1月26日，在法国巴黎，联合国教科文组织合唱团在“和平·友谊·爱”冬奥新春音乐会录制现场演唱歌曲《和平》。由近百名中外艺术家共同参演、在中国和法国分头录制的“和平·友谊·爱”冬奥新春音乐会2月1日晚通过法国国际电视五台面向全球播出。

新华社记者高静摄

我为北京成为“双奥之城”感到高兴

访塔吉克斯坦总统拉赫蒙

新华社努尔苏丹2月3日电(记者张继业)塔吉克斯坦总统拉赫蒙2日在首都杜尚别接受中国媒体联合书面采访说，很高兴北京即将成为世界上首个既举办过夏奥会又举办冬奥会的“双奥之城”，这彰显了中国的强大实力和中国人民取得的骄人成就。

拉赫蒙说，北京冬奥会将成为近年来最具观赏性的冬季体育赛事之一，吸引各国参与和关注。无论在体育设施、日常条件，还是在安全保障等方面，中国已经为这一体育盛事做好充分准备。

拉赫蒙说：“每当我回忆起2008年在北京出席第29届夏季奥运会开幕式时的场景，想起北京当时洋溢着的全民欢庆的气氛，我就会感到心潮澎湃。这给我留下了不可磨灭的印象。”

拉赫蒙表示，作为塔吉克斯坦领导人，他曾多次到访北京，每次都会惊叹于城市面貌的巨大变化，“这是一座将伟大古建筑同摩天大楼等现代设计完美融合的城市”。

“我非常高兴，应我的朋友习近平主席的邀请再次前往美丽的中国首都。我和习近平主席建立起了友好、真诚、坦率和信任的关系。我们定期开展建设性的交流和务实对话，不断巩固塔中友好合作，经常就维护地区安全、扩大经贸与人文合作、加强交通互联互通及其他双边合作重要问题进行坦诚的讨论。”拉赫蒙说。

今年是塔中建交30周年。拉赫蒙表示，经过30年的共同努力，两国合作实现质的提升，双边关系不断取得发展，达到全面战略合作关系水平。

中国是塔吉克斯坦的主要经贸伙伴之一。塔中贸易、经济和投资领域合作取得丰硕成果，在交通、能源、工业等战略领域共同实施了一批重要基础设施项目。塔吉克斯坦是第一个同中国签署共建丝绸之路经济带谅解备忘录的国家，塔中在共建“一带一路”框架下的密切合作具有广阔前景。

拉赫蒙表示，在塔中关系迈入第四个十年之际，塔吉克斯坦将坚定致力于扩大同中国的全面战略合作关系，用最新内涵及符合两国人民利益的实际行动来不断充实全面战略合作伙伴关系。

拉赫蒙向中国人民表达春节祝福。他说：“借此机会祝福中国人民新春佳节快乐。愿友好的中国繁荣昌盛，中国人民幸福安康，北京冬奥会取得圆满成功！”

新华社金边2月3日电(记者吴长伟)柬埔寨国王西哈莫尼2日在金边接受新华社记者书面采访时表示，北京冬奥会和冬残奥会以“一起向未来”为主题口号，这体现了人类命运与共、战胜全球挑战的愿望。他此次应邀出席北京2022年冬奥会开幕式，将进一步加强柬中两国的传统友谊、兄弟情谊和伙伴关系。

西哈莫尼说，毋庸置疑，北京2022年冬奥会将尽力为运动员提供优质的住宿、餐饮、医疗、交通、娱乐健身、商务等服务，中国人民的热情好客也将让所有参赛者印象深刻。他相信，中国人民有能力为世界带来一场精彩的体育盛会。

西哈莫尼对北京2022年冬奥会和冬残奥会的主题口号“一起向未来”表示高度赞赏。他说，这体现了人类命运与共、战胜全球挑战的愿望。他说，考虑到新冠疫情期间全世界面临的种种困难，该口号反映了世界为实现更美好的明天而共同努力的必要性。“一起向未来”体现了团结和集体

的努力，体现了奥林匹克运动的核心价值和愿景，以及追求世界团结、和平与进步的目标。同时，该口号也体现出冬残奥会的关键价值，特别是奥运会在促进社会包容性方面所发挥的作用。

谈及两国关系，西哈莫尼说，自从西哈努克太皇与周恩来总理1955年4月在印度尼西亚万隆的亚非会议期间举行历史性会晤以来，柬埔寨和中国就是全方位密切联系的老朋友。60多年来，柬中友谊不断发展壮大。新冠疫情期间，为了帮助柬埔寨抗疫，中国派遣医疗专家并援助抗疫物资，尤其是疫苗。目前，柬埔寨获得的疫苗90%以上来自中国，这就是柬中命运共同体的具体体现。尽管仍处于疫情中，但两国的合作继续蓬勃发展，双边贸易不断增长。今年，柬中两国签署的自由贸易协定生效，涵盖贸易、旅游、投资、交通和农业等广泛领域。

西哈莫尼期待，随着兄弟般的两国人民持续巩固合作关系，柬中将为地区和平、稳定、发展和繁荣，推动构建人类命运共同体作出更大贡献。

北京冬奥会将成为世界体育史上的光辉一页

访土库曼斯坦总统别尔德穆哈梅多夫

新华社努尔苏丹2月3日电(记者张继业)土库曼斯坦总统别尔德穆哈梅多夫日前在土首都阿什哈巴德接受中国媒体联合视频采访时表示，他相信北京冬奥会将取得丰硕成果，成为世界体育史上的光辉一页。

别尔德穆哈梅多夫说，他决定出席北京冬奥会开幕式，是基于对奥运会重要意义的理解。历史证明，奥运会一直象征着各国人民间的和平与友谊，象征着不同民族和政治信仰的人民的团结以及对奥林匹克精神的尊崇。

别尔德穆哈梅多夫说，无论在组织还是竞技方面，北京冬奥会都将是最高水平的体育盛会。土方密切关注中国筹备冬奥会的进程，包括相关设施建设以及高科技创新方案的应用。在此过程中，中国再次展现出举办大规模赛事的能力。

今年是土中建交30周年。别尔德穆哈梅多夫表示，土方高度赞赏中国对土国家独立的支持和对土中立地位的尊重。在涉及主权和领土完整等中方核心利益问题上，土方始终坚定奉行一个中国原则，支持中国和平统一。

别尔德穆哈梅多夫说，对土库曼斯坦来说，中国不仅是一个伟大的国家、强大的世界经济和工业中心、广阔而充满希望的市场，更是一个可靠和值得信赖的朋友。相近的世界观、在和平与安全事务上相

近的目标与任务，将土中两国团结在一起，并在国际舞台上有效互动，在联合国等重要国际组织中相互支持。土中关系具有长期性和战略性的特点，经受住了时间的考验，符合两国人民的根本利益，成为欧亚地区促进稳定和发展的重要因素。

他说，在土中对话议程中，中亚局势备受关注，双方都赞成在中亚地区构建一个基于多边利益平衡、坚持用政治外交手段解决各类问题的稳固的安全体系。土中作为国际社会负责任的成员，为建立区域互动机制、支持地区良好发展势头做出了实质性贡献。

别尔德穆哈梅多夫表示，土中共同推动落实“复兴丝绸之路”发展战略和“一带一路”倡议，能够为欧亚大陆经济发展注入强大动力，为各国百姓带来实实在在的福祉。

他说，能源是土中合作的重点领域之一。西起土库曼斯坦的中亚-中国天然气管道是两国发展平等互利伙伴关系的见证，为两国能源合作开辟广阔天地。如今，土库曼斯坦和中国合作委员会机制运行富有成效，两国在政治、经贸投资、交通能源、科技文化等领域的合作空间巨大。

别尔德穆哈梅多夫还向中国人民致以新春祝福，衷心祝愿中国人民生活蒸蒸日上，经济社会发展取得新的伟大成就。“我相信，在新的一年里，中国领导人高瞻远瞩的内外政策将将这个国家带来新的成就和胜利！”